

ONLINE OROSZ NYELVI MAGAZIN

ÚJ LÉNA



E számunk témája:

Спорт - Олимпиада

Kedves Olvasóm!

Az év egyik legkedvesebb hónapja számomra az október. Bár a nyarat és a szabadságot már jócskán magunk mögött hagytuk és a hideg is beköszöntött, de a fák éppen most pompáznak legszebb árnyalataikban és soha nem esik olyan jól bekuckózni egy jó kis nyelvtanulás kedvéért.

Remélem, te is így érzed és készen állsz egy újabb izgalmas útra, amely - ígérem- tele lesz történetekkel, érdekességekkel és természetesen sok-sok orosz nyelvvel.

Bár a hőséggel együtt már az olimpia és a paralimpia is a múlté, de olyan jó visszaemlékezni azokkal az izgalomokkal teli forró napokra és ezért októberben a magazinban most minden a sport és a párizsi események körül forog.

Ez a téma tökéletes lehetőség arra, hogy fantasztikus emberi teljesítményeket és történeteket ismerjünk meg. A sport világa mindig tele van inspiráló hősökkel, akik legyőzik az akadályokat és akiknek a kitartása mindannyiunk számára példaértékű lehet - nemcsak a mindennapokban, hanem a nyelvtanulásban is.

Emellett néhány vicces pillanatra is számíthatsz, mert a humor és a könnyedség elengedhetetlenek a tanuláshoz!

Ahogy mindig, most is a story listening módszere segít abban, hogy könnyedén és élvezetesen sajátítsd el ezt a témát. Igazából nem kell mást tenned, csak hallgatni, olvasni és megérteni a szövegeket. A megértést a szövegek teljes fordítása és egy újdonság biztosítja: mostantól a történetekhez a nyelvi magyarázatok videó formájában érkeznek, ami megkönnyíti a feldolgozást – nincs több hosszú olvasnivaló, csak kattints a linkekre és nézd meg a videókat!

Ennek köszönhetően rengeteg hely felszabadult a magazinban, így még több izgalmas történetet tudok megosztani veled!



Élvezetes és nagyon hatékony nyelvtanulást kívánok!

Nyilas Mária (Mirjam)



Tartalom

02	A szerkesztő levele	21-22	Как я изменила себя?
04-05	Idézetek a sportról	23	Йога с собаками
05	Маргарита Мамун	24-25	Tematikus szótár: Спорт
06-07	Tematikus szótár: Спорт	26-28	Hallott szövegértés: Как победить осеннюю хандру?
08-09	Olvasott szövegértés: Сколько шагов нужно проходить?	28	Nyelvi játék: Московский марафон
10	Как я прошёл 100 шагов?	29	Как открывали олимпиаду в Москве?
11	Humor	30-33	Szókincsbővítés: Extrém sportok
12	Szószedet a 10. és a 11. oldal történeteihöz	33	Nyelvi játék
12	A 8-9. oldalon található olvasott szövegértés megoldása	34	Találós kérdések
13	Будьте командой!	35-36	Вторая жизнь Елены
14	Cliff Young	36	Nyelvi játék
15-17	Настя Овечкина	37-38	Íráskészség - komment írása: Спорт будущего
17	Даниил Медведев	39	Пётр Первый vs. Брежнев
18-19	Олимпиада в Париже	40-41	Марафон надежды
19	Олень в Большом канале	42-43	Марафон Москва 2024
20-21	Ватерполисты-силачи		

Történet

БУДЬТЕ КОМАНДОЙ!

[Nézd meg videón a történetet!](#)

Az alábbi történet egy edzőről és egy csapat tinédzser sportolóról szól. Megtudhatod belőle, hogy néha az udvariasság is lehet vicces.

Это произошло со мной задолго до пандемии.

Я еду в поезде в плацкартном вагоне. В вагоне едет с нами юношеская спортивная команда по гандболу или по волейболу.

Напротив меня в купе на нижней полке сидят тренер команды и доктор.

Спустя час тренер неожиданно громко чихает.

Сразу слышны голоса ребят:

- Будьте здоровы Игорь Павлович!

И далее, каждый молодой спортсмен желает здоровья:

- Будьте здоровы Игорь Павлович!

Второй и третий чих, это очень смешно.

- Будьте здоровы Игорь Павлович!

На четвертом доктор начинает искать таблетку у себя в аптечке.

Но тренер продолжает чихать, а ребята продолжают желать здоровья:

- Будьте здоровы Игорь Павлович!

Всё это так идёт до двадцати двух...

Только потом лекарство подействовало.

Слова для справки:

задолго до + birtokos eset - sokkal valami előtt

плацкартный вагон - közös hálókocsi

юношеский - ifjúsági

команда - csapat

нижняя полка - alsó ülés

спустя - elteltével, múlva

неожиданно - váratlanul

громко - hangosan

чихать - tüszszenteni

слышен, -на, -но, -ны -

Ez még sokkal a pandémia előtt történt meg velem.

Vonaton utazom egy közös hálókocsiban.

A kocsiban egy ifjúsági sportolókból álló kézilabda- vagy röplabdacsapat utazik velünk.

Szemben velem a kupében az alsó ágyon ül a csapat edzője és az orvos.

Egy óra elteltével az edző váratlanul hangosan tüszszent egyet.

Mire azonnal a gyerekek hangja hallatszik:

- Egészségére, Igor Pavlovics!

És (így) tovább, minden fiatal sportoló jó egészséget kívánt:

- Egészségére, Igor Pavlovics!

Második és harmadik tüszszentés, nagyon mulatságos.

- Egészségére, Igor Pavlovics!

A negyediknél az orvos elkezd gyógyszert keresni az útipatikájában.

De az edző folytatja a tüszszögést és a

gyerekek továbbra is jó egészséget kívánnak:

- Egészségére, Igor Pavlovics!

Ez így megy huszonkettőig...

Csak azután használt a gyógyszer.

голос - hang

желать - kívánni

здоровье - egészség

Будьте здоровы! - Egészségére!

чих - tüszszentés

искать - keresni

лекарство - orvosság

по/действовать - hatni

[Nézd meg videón a magyarázatokat!](#)

